

	<p>Object: Die Geburt Christi (The Nativity of christ)</p> <p>Museum: Gemäldegalerie Matthäikirchplatz 10785 Berlin 030 / 266424001 gg@smb.spk-berlin.de</p> <p>Collection: Malerei, Tafelmalerei</p> <p>Inventory number: 638E</p>
--	---

Description

Die Heilige Familie hat, fast versteckt, im unteren Stockwerk der Ruine des Stalles eine notdürftige Bleibe gefunden. Maria und Joseph beten das Kind an, das von drei Engeln in einem Tuch getragen wird. Joseph hält schützend die Hand über die Kerzenflamme, die im Zugwind zu verlöschen droht. Tatsächlich soll damit angedeutet werden, dass das überirdische Licht des göttlichen Kindes den Schein des irdischen Lichtes überstrahlt. Umgeben von einer hell leuchtenden Aureole steht der Stern über dem Stall von Bethlehem und erleuchtet die Finsternis der Nacht. Daneben schweben drei Engel am Himmel, die das »Gloria« singen. Ein weiterer ist links im Hintergrund in einer Lichtwolke erschienen, um einem Hirten auf dem Feld das freudige Ereignis der Geburt Christi zu verkünden. Das kleine Bild ist erfüllt von überirdischem Licht, das vom Laubwerk des Baumes, dem verfallenen Gemäuer des Stalles und selbst den Gräsern am Boden reflektiert wird. Es schafft eine traumhafte, geheimnisvolle Stimmung, die das Geschehen der Heiligen Nacht der Wirklichkeit entrückt. | Prestel-Museumsführer – Gemäldegalerie Berlin, 2017 ::::::::::::::: ____

The Holy Family, almost hidden, has found makeshift shelter in the lower storey of the ruined stable. Mary and Joseph are worshipping the child, which is carried in a cloth by three angels. Joseph holds his hand around the candle-flame to prevent it from being blown out by the draught. In fact this is intended to indicate that the celestial light of the divine child completely outshines the glow of the earthly light. The star, surrounded by a brightly glowing aureole, remains above the stable in Bethlehem and illuminates the darkness of the night. Alongside it, three angels hover in the sky singing the “Gloria”. Another has appeared in a cloud of light in the background on the left, in order to proclaim the joyful birth of Christ to a shepherd in the field. The little picture is filled with celestial light, reflected in the foliage on the tree, the dilapidated stable walls and even the grass on the ground. It is a dream-like, mysterious mood that shifts the events of the holy night away from reality. | Prestel Museum Guides – Gemäldegalerie Berlin, 2017

Basic data

Material/Technique:

Lindenholz

Measurements:

Rahmenaußenmaß: 46,7 x 36,9 x 5 cm,
Rahmenaußenmaß (Höhe x Breite): 46.7 x
36.9 cm, Bildmaß: 36,2 x 25,8 cm, Bildmaß
(Höhe x Breite): 36.2 x 25.8 cm

Events

Created	When	1500-1530
	Who	Albrecht Altdorfer (1480-1538)
	Where	Regensburg

Keywords

- Limewood
- Painting